

Петрова Лиллия Геннадиевна

petrovali@mail.ru

доцент, кандидат педагогических наук

Белгородский государственный национальный исследовательский университет

Белгород, Россия

Травкин Кирилл Сергеевич

cldredwards@gmail.com

Белгородский государственный национальный исследовательский университет

Белгород, Россия

Русский язык в странах СНГ: статус, функции, тенденции использования

В статье говорится о роли русского языка как на широкой международной арене, так и в странах Содружества Независимых Государств. Заостряется внимание на его статусе и тенденциях применения в Казахстане, Киргизии, Узбекистане и других государствах. Рассматривается отношение к русскому языку со стороны правительств некоторых стран СНГ, а также их населения. Приводятся примеры. Указывается роль русского языка в сфере научной и общественно-государственных коммуникаций стран СНГ.

Ключевые слова: русский язык, страны СНГ, коммуникация, использование, документы, самоидентификация.

Язык — неотъемлемая часть общения и взаимодействия людей внутри общества. Посредством языка выстраивается вся жизнедеятельность человека — от бытовых, социокультурных, экономических до глобальных вопросов, которые решаются на международном уровне. Русский язык — это богатейшая синтетическая система знаков, интонаций, морфем и флексий; является одним из наиболее распространенных языков в мире (8-е место по данным Ethnologue (2022, 25th edition) [8]). Русский язык представляет собой средство общения для многих пользователей, находящихся за территориальными пределами России, о чем многие не знают и даже не догадываются. Например, в Белоруссии и Южной Осетии наравне с белорусским и осетинским языками русский считается вторым официальным; в Киргизии, Абхазии и Казахстане — официальным, но с некоторыми правовыми ограничениями, а в Молдавии, Таджикистане, Израиле и даже в США и Австралии русский язык выполняет определенные региональные функции государственного аппарата [6].

Что касается русской диаспоры, то она также является одной из самых распространенных в мире, специфическое расширение которой пришлось на разные периоды истории России. Отметим, что в условиях глобализации миграция населения из Российской Федерации возросла. На данный момент численность русского сообщества вне границ Российского государства составляет от 30 до 40 млн и преобладает в таких странах (от наибольшего количества человек к меньшему), как Казахстан (5 880 000 человек), Узбекистан (2 420 000 человек), США (850 000 человек), Таджикистан (580 000 человек), Туркменистан (530 000 человек), Бразилия (70 000 человек), Канада (60 000 человек) и т. д. [4].

Несмотря на то что большой поток российских мигрантов распространился по всему миру, именно благодаря им русский язык начал приобретать еще большую значимость и популярность. Диаспоры приложили немалые усилия для того, чтобы на русском языке печатались издания в СМИ, создавались научные проекты на двух и более языках, включая русский как основной, формировались школы и учебные учреждения, где русский язык стал важнейшей областью [1].

Как следствие, в нынешних реалиях русский язык наравне с английским, испанским, французским и немецким применяется в различных аспектах межгосударственного общения: выступает в роли средства коммуникации ученых, дипломатов, хранения знаний и публикаций в сети Интер-

нет и СМИ, передачи информации посредством радио, космо- и авиасвязи, является официальным языком Организации Объединенных Наций (ООН), Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), специализированного учреждения Организации Объединенных Наций по вопросам культуры, науки и образования (ЮНЕСКО). Помимо этого он выступает рабочим языком в крупнейших межгосударственных группах межправительственных и неправительственных организаций (МПО и НПО), используется специалистами в рамках официальных встреч представителей дипломатического корпуса.

В связи с этим русский язык имеет достаточный вес для того, чтобы принятые те или иные документы, пакты, специализированные журналы международного характера издавались, печатались и/или транслировались на русском языке.

Но язык российского дискурса популярен и востребован отнюдь не только в глобальном масштабе, но и в более локальном — в странах Содружества Независимых Государств, на постсоветском пространстве, несмотря на попытки политических деятелей снизить рост социолингвистического влияния русского языка в обществе государств — участников организации. Такое отношение правительств стран СНГ нередко получает негативную оценку населения, поскольку эта позиция является неоднозначной и в некоторой степени ущемлением носителей русской культуры и речи [2].

Действительно, на данный момент русское слово выполняет функцию проводника между этносами постсоветского пространства, являясь мостом и средством межкультурной и международной коммуникации в формировании торгово-выгодных отношений, устойчивой и единой системы образования, экологической и логистической интеграции и т. д. [7] Хотелось бы отметить две тенденции, одна из которых не может быть утешительной. С одной стороны, безусловно, русский язык — это наследие СССР, которое сближает людей и никак не может быть отнято у населения, рожденного в годы расцвета социалистических идей. Например, в Казахстане и Киргизии влияние и распространенность языка прослеживаются более явно. Несмотря на то что в 1997 году в Казахстане был принят закон о государственном языке казахском, русский активно используется в правительственных структурах как официальный. Однако для местного населения русский язык выступает в роли основного в межкультурной коммуникации в бытовой, социокультурной, торгово-ориентированной и научной сферах. И если принять во внимание факт о том, что правительством предпринимаются попытки дерусификации, о чем свидетельствуют местные проекты по внедрению того или иного ограничения в использовании русского языка, то можно также отметить и так называемые льготы для носителей русской культуры [2]. Эти мероприятия проводятся для того, чтобы остановить или хотя бы уменьшить отток российских мигрантов, которые по той или иной причине решили выехать за пределы государства Казахстан.

Следует отметить, что в Киргизии обучение в школах осуществляется на киргизском языке. А русский язык в средних и высших учебных заведениях занимает место обязательной дисциплины. В Конституции центральноазиатского государства закреплено сохранение принадлежности этноса к его традициям, в том числе к языку. Такое стремление изучать и познавать русский менталитет, культуру и язык обусловлено еще тем фактом, что основным экономическим и научным партнером Киргизии является РФ, поэтому русский язык в некотором роде является ключом для взаимодействий с российской стороной [8]. С другой стороны, остро стоит вопрос о самоидентификации культур — это и есть основная причина мероприятий и проектов, осуществляющихся в направлении дерусификации правительств стран СНГ. Статистика и цифры только подтверждают этот тезис: взрослое поколение более лояльно к социалистическому времени, когда русский язык выступал в качестве межнационального в рамках сформировавшегося государства, чего не скажешь о современной молодежи, которая растет в другое время, с другими понятиями и мышлением, что влечет за собой тенденцию к уменьшению количества носителей русского языка хотя бы как второго [7]. Ярким примером развития этой тенденции служат Узбекистан и Таджикистан, где русский язык используется формально и выполняет функцию информирования русского населе-

ния либо является языком-посредником. Одним словом, поддержка русского языка и содействие его развитию крайне слабы. В Туркменистане статус русского языка совсем не утешителен: он не закреплен юридически, помимо этого не имеет такого широкого поля применения, как в Белоруссии или Казахстане, что влечет за собой изменение его статуса и превращение русского языка в иностранный [3].

На наш взгляд, при создании проектов и стратегических концепций РФ в сторону продвижения и поддержки русского языка за границей было бы полезно уделять максимум внимания аргументам в пользу использования русского языка как посредника в общении между странами постсоветского пространства, когда на основах знания кириллицы строились общая инфраструктура энергетики, система транспортных маршрутов, включая авиа и ж/д, создавались проекты научного сотрудничества. Несмотря на то что нынешняя политика государств СНГ направлена на самоидентификацию и развитие этнического титульного языка в сферах государственного аппарата, научной и социолингвистической сферах, что означает имплементацию совершенно новой языковой политики, считаем, что и в этих условиях можно найти условия для расширения сферы продуктивного использования русского языка на различных площадках научной, общественной и политической жизни стран СНГ. Необходимо продолжать укреплять позиции русского языка в сфере общественно-государственных коммуникаций стран СНГ внутри организаций и сообществ, т. к. специфика перевода документооборота с русского на любой другой иностранный язык является достаточно сложной, и здесь русский язык может выступать в качестве фактора экономии.

Литература:

1. Как изменилось положение русского языка в мире за последние 30 лет [Электронный ресурс]: Общество. РБК Тренды // Официальный сайт РБК. Режим доступа: <https://trends.rbc.ru/trends/social/624591cc9a7947d35bf12bfc>.
2. Мельцаев Д. М. Положение русского языка в странах СНГ / Д. М. Мельцаев. Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук, 2017. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/polozhenie-russkogo-yazyka-v-stranah-sng>.
3. Молодов О. Б. Русский язык как инструмент использования «мягкой силы» в странах Центральной Азии / О. Б. Молодов // Дискурс ПИ, 2017. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/russkiy-yazyk-kak-instrument-ispolzovaniya-myagkoy-sily-v-stranah-tsentralnoy-azii>.
4. Русские диаспоры в мире [Электронный ресурс]: Эмиграция // Информационный портал Visasam. Режим доступа: <https://visasam.ru/emigration/vybor/russkie-diaspory-v-mire.html>.
5. Русский язык — один из мировых языков [Электронный ресурс]: Современный русский литературный язык // Интернет-библиотека Studme. Режим доступа: https://studme.org/1376102518395/literatura/russkiy_yazyk_odin_mirovyh_yazykov.
6. Русский язык занял восьмое место по распространенности среди мировых языков [Электронный ресурс]: Русский язык сегодня: последние статьи // Молодежный интернет-журнал МГУ. Режим доступа: <https://www.taday.ru/text/2236010.html>.
7. Чурсина О. В. Статус русского языка в странах постсоветских республик: языковая политика / О. В. Чурсина, Р. Ш. Сайлиев, А. Д. Айлиев // Научные исследования и инновации, 2021. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/status-russkogo-yazyka-v-stranah-postsovetskih-respublik-yazykovaya-politika>.
8. Simons G. Welcome to the 25th edition [Electronic resource]: Ethnologue blog // official website of Ethnologue: languages of the world. URL: <https://www.ethnologue.com/ethnblog/gary-simons/welcome-25th-edition>.

Petrova L. G.petrovali@mail.ru

*associate Professor, Candidate of Pedagogical Sciences
Belgorod National Research University
Belgorod, Russia*

Travkin K. S.cldredwards@gmail.com

*Belgorod National Research University
Belgorod, Russia*

Russian language in the CIS countries: status, functions, usage trends

The article talks about the role of the Russian language both in the broad international arena and in the countries of the Commonwealth of Independent States. Attention is focused on its status and application trends in Kazakhstan, Kyrgyzstan, Uzbekistan and some other states. The article considers the attitude towards the Russian language on the part of the governments of some CIS countries, as well as their populations. Examples are given. The role of the Russian language in the sphere of scientific and public-state communications of the CIS countries is indicated.

Keywords: Russian language, CIS countries, communication, usage, documents, self-identification.